



2023 年昆士蘭正體漢字文化節之 『正體漢字創意彩繪』活動辦法

壹、活動宗旨 Aim

為推廣正體漢字書寫和生活美學，擴大澳大利亞昆士蘭地區正體漢字運用範疇，及藉由文字與文化活動之推廣宣傳，導引鼓勵當地華裔子弟、主流學校學生、華語文教學相關工作者及社會人士體驗正體漢字之美，廣泛提升華語文學習興趣，傳承及弘揚優良中華文化，特舉辦本系列競賽活動。本年度活動內容配合年度主題，以「臺灣」、「正體字」、「華語文學習」及「中華文化」為主要意象素材，聯繫僑胞彼此間與祖國的感情，並強化僑居地主流社會人士對臺灣的認識與認同。The purpose of this event is to provide the opportunities for the community to experience and appreciate of the beauty of “Hanzi” - the Traditional Chinese character and the culture. It aims to promote the learning of traditional Chinese language, to give learners the opportunity to express their ideas, display their language skills, gain confidence in using the language, and to appreciate traditional and contemporary Chinese culture as well as getting to know Taiwan, a modern, dynamic and friendly society where the ancient and modern, traditional and new are seamlessly woven together.

貳、辦理單位 Organization

- 一、指導單位：中華民國僑務委員會 Overseas Community Affairs Council
- 二、統籌單位：布里斯本華僑文教服務中心 OCAC Brisbane Office (QTC)
- 三、主辦單位：昆士蘭華語文教師聯誼會 QTeachers Association
- 四、協辦單位：昆士蘭地區各僑校與各僑團 Schools and the community

參、活動時間 Date

截止日期：即日起至 7 月 25 日（星期二）止

Cutoff Date for **Entry Submission**: 25 July 2023

僑校團體交件：8 月 1 日（星期二） CLS School Group Submission: 1 August

肆、報名費用及流程 Admission and Registration

免報名費，採報名制。Admission is Free. Registration is essential.

報名及交件連結 <https://forms.gle/HTiH1AHkr2patzog9>

伍、組別及對象 Category

(A)小學組：澳洲小學學生

Primary Years up to Grade 6

(B)中學組：澳洲中學七～十二年級學生

High School Years

(C)社會組：大專院校 Tafe、University 學生與社會人士 Open category

* 參選者所報組別以 2023 年澳洲學校就學年級為準。請各單位、家長及參選者確實核對參選者之年級，虛報年級之參選者將取消參選資格和獎項。

All applicants must apply in correct category according to their grade in mainstream school in 2023, no cross category applications will be accepted.

* 限現居澳洲昆士蘭州華裔子弟、主流學校學生、華語文教學相關工作者及社會人士參加。The prize will only be awarded to someone currently residing in Queensland Australia.

陸、內容、規則 Conditions and Guidelines

參賽者以主辦單位提供之指定比賽用紙或數位稿紙格式交稿。

A. 彩繪底稿: 生肖「兔」字與臺灣地圖輪廓; B. 不預設底稿
創作內容以「臺灣」、「正體字」、「華語文學習」、「中華文化」及「僑見臺灣」
為主要意象素材，自由發揮。

參賽者按組別條件參賽，掃描上傳 以數位格式交稿。作品規格:

1. 所有作品一律以 **A4 尺寸**(原稿白色為底色平面紙張)參賽。
All entries are restricted to A4 size white nontextured paper only (Orientation: Portrait).
2. **參賽者姓名僅限填寫於報名表格中**。提交之作品，須填妥線上報名表。 Please do not state your name on the artwork. Please complete all required sections of the entry form and submit the online registration for your entry.
3. 不得以共同創作之方式參賽。Joint entry is not accepted.
4. 參賽作品媒介可以水彩、蠟筆、版畫、水墨、彩色筆等各式繪畫材料表現，不裱裝。為尊重並避免浪費食物，請勿使用食材於作品上。Artwork in all mediums accepted, innovative methods encouraged. Respecting and avoiding the waste of food, we appreciate that no food to be used for the artwork.
5. 參選作品必須為原作，作品不得抄襲或者侵害他人著作權。
作品必須未在任何一地報刊、雜誌、網站、部落格等公開媒體發表。
作品不能同時參加其他活動或競賽；已參加比賽得獎或已公開發表之作品，不得參選。All entries must be the original and unpublished artwork of the submitting participant and must not infringe any copyrights or any other rights of third parties. Entries must not have been previously entered in any competition.
6. 違反上述規定者，將撤銷得獎資格，追回證書、獎牌與獎品，並公布違規情形事實，一切法律責任由參加者自行負責。Failure to above conditions and guidelines will make the entry ineligible.

柒、評選標準 Rating

- | | |
|---|-----|
| 1. 主題表現 (Interpretation and the clarity of the theme to the viewer) : | 25% |
| 2. 創意 (創意與原創性 Creativity and Originality): | 25% |
| 3. 整體呈現 (整體感與美觀 Overall impression): | 25% |
| 4. 繪畫技巧 (色彩與構圖運用 Quality of artistic composition): | 25% |

捌、給獎辦法 Awards

所有參選入選作品皆頒發(數位)參選入選證書以茲鼓勵。

All shortlisted entry will receive a certificate.

各組按個人成績擇優獲選特優、優選及佳作者數名。獲選特優者於頒獎與成果展示典禮上頒發獎狀、獎金與獎品以資鼓勵。獲選優選及佳作者於頒獎與成果展示典禮上頒發獎狀、獎品以資鼓勵。 Each category will be awarded High Distinction, Distinction and Credit prize. All awarded applications will be present with certificate and prize and the awarded work will be exhibited.

頒獎典禮：2023 年昆士蘭正體漢字文化季系列活動成果發表暨頒獎 預定於 9 月 9 日舉行。“2023 Queensland Hanzi Character and Culture Festival” Award and prize presentation: 9 September.

玖、聯絡方式 Contact Details

昆士蘭華語文教師聯誼會 QTeachers Association qteachers@huayuworld.org

林伊瑩老師 Yi-Ying Debbie Lin

***聲明 Disclaimer:** 昆士蘭正體漢字文化季參選作品之作者享有著作人格權及著作財產權，並授權主辦單位於該著作之著作存續期間，有在任何地區、任何時間以任何方式利用、轉授權他人利用該著作之權利，主辦單位擁有所有公開刊登、放映、展示和展覽陳列所有參選作品，以及參選者於活動中的肖像、影帶及聲帶之權利。著作人不得撤銷此項授權，且主辦單位不需因此支付任何費用。主辦單位保留隨時更改及取消部分或全部比賽及其有關活動而不作另行通知。Copyright remains with the author who grants the organisers a limited licence to publish the work, show, film, exhibit and use all the contesting entries, footage, and comment from the event and all participants in the form of photography, videography and sound without any monetary compensation. The organizers reserve all the rights to make any changes or cancel the event and its activities without notice.

澳洲昆士蘭正體漢字文化節系列活動

昆士蘭漢字文化節

文字創意彩繪比賽



參賽者資料 Contestant Details

| | | |
|-------------------------------|---|---|
| 姓 (英文) Surname | | |
| 名 (英文) Given name | | |
| 中文姓名 Chinese name | | |
| 聯絡電話 Contact number | | |
| 電子郵件信箱 Email address | | |
| 學校/組織 School/Organisation | | |
| 班級 Class Code | | |
| 競賽組別 Category | <input checked="" type="checkbox"/> 請勾選 please tick | |
| 年級 Grade Year _____ | <input type="checkbox"/> Kindy <input type="checkbox"/> Prep | <input type="checkbox"/> 幼童組: 澳洲學齡前幼童 Early Childhood Preschool ages ~ Prep |
| | | <input type="checkbox"/> 小學組: 澳洲小學一~六年級學生 Lower Primary Primary School Years 1~6 |
| | | <input type="checkbox"/> 中學組: 澳洲中學七~十二年級學生 High School High School Years 7~12 |
| | | <input type="checkbox"/> 青年與社會人士組: 大專院校學生或社會人士 Open all other contestants |



CONDITIONS OF ENTRY: 同意聲明 Consent Declaration

已填妥線上報名表

<https://forms.gle/HTiH1AHkr2patzog9>

我(們)同意昆士蘭漢字文化節之文字創意彩繪比賽規則和細節，並聲明我的參賽作品確實為參賽者本人之原創作品，我同意主辦單位擁有這活動的所有權利，包括作品的刊載權等*。I (we) understand and agree with the rules & regulations for the contest, and deem my artwork is my original creation, and agree that the organizers has all the rights of the contesting artworks & the rights of the event*.

參加者和家長/老師/學校負責人 _____ dian

Signature(s):

日期 Date:



主辦單位: QTeachers Association

截止收件: 二〇二三年七月二十五日 Cutoff Date for submission: 25th July 2023

競賽辦法及相關訊息詳見: <https://blog2.huayuworl.org/qteachers/category/hanzi/>

Please fill in the online registration form <https://forms.gle/HTiH1AHkr2patzog9> and submit the artwork prior to the cutoff date.

團體交件: 請僑校團體統一以學校/班級為單位於報名截止日前填妥線上報名表並繳交作品至主辦單位聯絡人完成報名作業。Chinese school students please submit to your school.

個別交件: 請於報名截止日前填妥線上報名表並繳交作品至昆士蘭臺灣中心完成報名作業。

Individual registrations please submit to Queensland Taiwan Centre prior to the cutoff date.

***聲明Disclaimer:** QTeachers Association主辦之昆士蘭正體漢字文化節之參賽作品將由競賽評審委員會評審，該會持有最後裁定權。主辦單位擁有所有公開刊登、放映、展示和展覽陳列所有參賽作品，以及參加者於活動中的肖像、影帶及聲帶之權利，而不另付酬。主辦機構保留隨時更改及取消部分或全部比賽及其有關活動而不作另行通知。All contesting entries will be judged by the judging panel, which has the rights to make the final decision. Qteachers Association have all the rights to publish, show, film, exhibit and use all the contesting entries, footage, and comment from the event and all participants in the form of photography, videography and sound without any monetary compensation. The organizers are not responsible for artwork damage or lost and reserve all the rights to make any changes or cancel the event and its activities without notice.